



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Le Président du Conseil d'Etat  
Der Präsident des Staatsrats

Ruelle de Notre-Dame 2, 1700 Fribourg

T +41 26 305 22 05  
www.fr.ch/ce

—  
*Seules les paroles prononcées font foi  
Es gilt das gesprochene Wort !*

## **Inauguration du Salon Goûts et Terroirs**

### **Eröffnung des Salon Gouts et Terroirs**

1<sup>er</sup> novembre 2023, Bulle / 1. November 2023, Bulle

*Allocution de M. Didier Castella, Conseiller d'Etat, Directeur IAF*

*Rede von Herrn Staatsrat Didier Castella, Direktor ILF*

Mesdames et Messieurs,

Sehr geehrte Damen und Herren,

C'est un immense plaisir pour moi de vous accueillir pour cette 23<sup>ème</sup> édition du Salon des goûts et terroirs.

Herzlich willkommen in Bulle, im Greyerzerland und im Kanton Freiburg, mit seiner reichhaltigen landwirtschaftlichen Tradition.

Est-ce la poule qui a fait l'œuf ou l'œuf qui a fait la poule ?

Cette question métaphysique occupe les esprits depuis la nuit des temps, mais nos invités d'honneur ont, semble-t-il, tranché.

Les aviculteurs passionnés présents à Bulle durant ce salon vous proposent d'entrer au cœur d'un poulailler de ponte dans leur exposition « De la poule à l'œuf suisse ». Ils placent donc la poule avant l'œuf.

Je reviendrai à la fin de mon intervention sur la question métaphysique, mais dans cet ordre d'idée, une chose est sûre dans cette manifestation : les producteurs viennent avant les produits.

J'aimerais donc profiter de cette prise de parole pour remercier non seulement les organisatrices et les organisateurs, toutes les personnes impliquées dans ce Salon, les invitées et les invités qui nous font le plaisir d'être parmi nous, mais bien sûr toutes celles et tous ceux dont le travail quotidien va nous permettre, de déguster, pendant cinq jours, des produits d'exception qui vont ravir nos palais.

Ich danke den 300 Ausstellern, den handwerklichen Produzentinnen und Produzenten, die die Früchte der Erde anbauen und verarbeiten, zur Freude unseres Gaumens ...und der Gesundheit.

J'étais hier aux 175 ans de l'UPF et j'ai soulevé ce paradoxe : la population est de plus en plus consciente de l'importance des paysannes et des paysans pour la qualité des produits qu'elle consomme, mais, celles et ceux qui se sont éloignés de la terre, ont, parfois, une vision très éloignée de la réalité des agricultrices et des agriculteurs.

Il est essentiel que des manifestations comme ce salon permettent la rencontre entre les consommateurs et les producteurs. Les uns comme les autres souhaitent une proximité dans les circuits de distribution pour pouvoir déguster des produits vraiment authentiques.

Nous sommes aussi heureux cette année du retour de notre Arène Gourmande au cœur du salon et de ses démonstrations culinaires proposées par de grands chefs qui magnifient le terroir.

Dieses Jahr nimmt Sie die Messe auch auf eine Entdeckungsreise mit.

Die Reise führt uns zwar nicht sehr weit weg, dafür ist das Entdeckungspotenzial umso grösser: Der «Branchenverband Deutschschweizer Wein» präsentiert uns eine Auswahl an Weinen aus der Deutschschweiz.

Zu den Weinen gibt's Käse aus dem Zürioberland, die das Geschmackserlebnis noch intensivieren.

Vous le savez, l'éducation au goût doit commencer tôt. L'Amuse-Bouche et son École du Goût destinée aux plus jeunes participent pleinement à cet effort au cœur du salon.

Certains le savent, j'ai une formation de scientifique et je n'aime pas les questions non résolues. Je peux donc vous dire que j'ai cherché la réponse et que c'est bien l'œuf qui est antérieur à la poule et j'ai deux preuves.

Les plus anciens fossiles d'œufs ont environ 190 millions d'années.

Les fossiles d'archéoptéryx, un dinosaure à plumes généralement accepté comme le premier des oiseaux ont pour leur part environ 150 millions d'années. Les oiseaux, de manière générale, viennent donc après les œufs.

C'est d'ailleurs la logique adoptée par Roy Sorensen, philosophe américain – à ne pas confondre avec Marcus Sorensen, le buteur de Gottéron.

Selon lui, c'est bien l'œuf qui précède la poule. Une mutation aurait eu lieu il y a plus de 7000 ans.

Un œuf d'oiseau aurait été fécondé par une autre espèce et la combinaison de ces gènes a donné un bébé différent de ses parents, donnant ainsi naissance à la première poule. L'œuf a donc bien précédé la poule, cqfd.

Mesdames et Messieurs,

Ce soir, vous n'aurez donc doublement pas perdu votre temps. Vous partez avec une réponse à l'une des questions les plus débattues du monde agricole, mais surtout, vous allez passer un bon moment à déguster des produits exceptionnels.

Et comme je n'ai plus besoin de dire que j'affectionne la bonne chair et un bon verre, je finirai par la citation que j'ai emprunté à Jean Cocteau en début d'année pour illustrer la bouteille réserve spéciale du Conseil d'Etat :

« Rien n'est plus sérieux que la plaisir ».

Alors osez le plaisir et la découverte, les producteurs vous attendent !

Lassen Sie sich also ein auf Genuss und neue Entdeckungen, die Ausstellerinnen und Aussteller erwarten Sie!

Merci.